

Description of the product

Light-cure resin-based liner.

Safety notes**Warnings**

- Contains polymerizable methacrylate resins which may irritate skin, eyes and oral mucosa and may cause allergic contact dermatitis in susceptible persons.
- Avoid eye contact to prevent irritation and possible corneal damage. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical attention.
- Avoid skin contact to prevent irritation and possible allergic response. In case of contact, reddish rashes may be seen on the skin. If contact with skin occurs, immediately remove material with cotton and wash thoroughly with water and soap. In case of skin sensitization or rash, discontinue use and seek medical attention.
- Avoid contact with oral soft tissues/mucosa to prevent inflammation. If accidental contact occurs, immediately remove material from the tissues. Flush mucosa with plenty of water after the restoration is completed and expectorate/evacuate the water. If sensitization of mucosa persists, seek medical attention.
- Avoid ingestion of the product. If signs of digestive disorder appear, contact a doctor.

Precautions

- The use of this product is restricted to dental professionals.
- The product must not be used for any purpose other than specified in the indications.
- Wear suitable protective eyewear, mask, clothing and gloves.
- Protective eyewear is recommended for patients.
- Isolation of the operating field is requested (e.g. dental dam).
- Dispose according to the national and/or federal standards in force.

Contraindication

Product is contraindicated in patients with a history of allergic reaction to any of the components.

Important notice

Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Incompatibilities

The use of eugenol-containing products with dental materials based on composites should be avoided, since they interfere with the curing process.

Composition

Dimethacrylate resins (40-60%) - Glass fillers (30-50%) - Camphorquinone (<1%) - Accelerators (<1%) - BHT (<0,1%) - Pigments (<1%)

Polymerization Time

HISEAL is a light-curing composite-based product, and therefore also sensitive to natural or artificial light. The working time is significantly shorter when used under artificial light.

Clinical procedures

- Isolate the operating field (e.g. dental dam).
- Prepare, rinse and dry the cavity.
- Isolate treatment area from salivary contamination [cotton rolls, rubber dam etc...]

- Apply HISEAL directly over the dentin using a disposable applicator. The first coating should not be more than 0.5 mm thick. Remove any material inadvertently applied over enamel margins. Keeping the tip as close to the cured surfaces as possible, polymerize, using a Halogen/LED light (500/1000mW/cm²) or a LED light (>1000 mW/cm²)

- If indicated, apply a second layer of HISEAL, with maximum thickness of 1.5mm. Light-cure for 20 seconds.
- Restore the tooth with a composite, per manufacturer instructions. HISEAL is compatible with all commercially available dental restorative materials.

Note

If using HISEAL under water-based cements such as glass ionomer, remove any uncured resin from the HISEAL surface by wiping it with a pledge of cotton moistened with alcohol.

The product is used on young adults to elderly people.

Storage & shelf-life

- The product must be used by the expiration date indicated on the package.
- Do not expose the product to sun-light or warm sources.
- Store at a temperature between 5°C and 25°C. When the product is stored in the refrigerator, it should be brought back to room temperature 15 minutes minimum before use, in order to restore its normal viscosity and curing time.
- Use the product at room temperature.

Important notice

- Do not throw away the box and the instruction for use until the product is finished.
- High humidity could damage the packaging on which important instructions and legal information are printed.
- Storage at a too high temperature could cause to age prematurely and inhibit its polymerization.
- Storage at a too low temperature leads to the decomposition of the product which will render it completely unusable.

Disclaimer

Dispose of the product in accordance with applicable local, regional and national regulations. This material is intended exclusively for use in dentistry. Processing must be done strictly in accordance with the instructions for use. No liability can be accepted for damage caused by failure to comply with the instructions for use or the prescribed area of application. It is the responsibility of the user to check the material for its suitability and use for a purpose not expressly stated in the instructions for use. Descriptions and information do not constitute a guarantee of properties and are not binding.

Description du produit

Fond de cavité à base de résine, photopolymérisable.

Consignes de sécurité**Mises en garde**

- Contient des méthacrylates qui peuvent être irritants pour la peau, les yeux et les muqueuses buccales. Ils peuvent entraîner des dermatites allergiques de contact chez les personnes à risque.

- Eviter tout contact avec les yeux afin de prévenir toute irritation et dommage potentiel au niveau de la cornée. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau. Consulter un médecin.
- Eviter tout contact avec la peau pour prévenir toute irritation et réaction allergique potentielle. En cas de contact, des rougeurs peuvent apparaître sur la peau. Si un contact avec la peau se produit, éliminer immédiatement le matériau à l'aide d'un coton et laver complètement à l'eau et au savon. Si un érythème cutané avec sensibilisation ou d'autres réactions allergiques apparaissent, cesser l'utilisation du produit et consulter un médecin.

- Eviter tout contact avec les tissus mous de la bouche/les muqueuses pour prévenir toute inflammation. En cas de contact accidentel, éliminer immédiatement le matériau des tissus. Rincer abondamment la muqueuse à l'eau une fois la restauration achevée, puis recracher l'eau. Si la sensibilisation de la muqueuse persiste, consulter un médecin.
- Eviter l'ingestion du produit. Si des signes de désordre digestif apparaissent, contacter un médecin.

Précautions

- L'utilisation de ce produit est réservée aux professionnels dentaires.
- Le produit ne doit pas être utilisé dans tout autre but que ceux spécifiés dans les Indications.
- Porter des lunettes, un masque, des vêtements et des gants de protection.
- Le port de lunettes de protection est recommandé pour les patients.
- L'isolation du champs opératoire est nécessaire [ex : digue].
- Éliminer suivant les normes nationales et/ou fédérales en vigueur.

Contre-indication

Le produit est contre-indiqué chez les patients ayant des antécédents de réaction allergique à l'un des composants.

Note importante

Tout incident grave lié au dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'Etat membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Incompatibilités

L'utilisation de produits contenant de l'eugénol avec des matériaux dentaires à base de composites doit être évitée, car ils interfèrent avec le processus de polymérisation.

Composition

Résines Diméthacrylates (40-60%) - Charges de verre (30-50%) - Camphorquinone (<1%) - Accélérateurs (<1%) - BHT (<0,1%) - Pigments (<1%)

Temps de polymérisation

HISEAL est un produit à base de composite, photopolymérisable. Il est donc sensible à la lumière naturelle et/ou artificielle. Le temps de travail est nettement plus court lors de l'utilisation sous lumière artificielle.

Procédures cliniques

- Isoler le champs opératoire [ex : digue].
- Préparer la cavité, rincer, sécher.
- Placer un embout sur la seringue de HISEAL.

- Appliquer HISEAL sur la dentine en utilisant un embout applicateur jetable. La première couche ne doit pas dépasser 1/2 mm d'épaisseur. Éliminer le HISEAL qui déborderait sur l'émail marginal. Conserver la lampe le plus près possible de la surface, et photopolymériser, en utilisant une lampe halogène (500/1000mW/cm²) ou une lampe LED (>1000 mW/cm²).

- Si nécessaire, appliquer une autre couche de HISEAL d'une épaisseur maximale de 1.5mm. Photopolymériser pendant 20 secondes.

- Restaurer la dent avec le composite, suivant les instructions du fabricant. HISEAL est compatible avec tous les matériaux dentaires de restauration.

Remarque

Si on utilise HISEAL sous des ciments à l'eau [ex. : verre ionomère], ôter de la surface du HISEAL tout le produit qui n'aurait pas polymérisé, en le frottant avec une boule de coton imbibée d'alcool.

Le produit est utilisé sur les jeunes adultes, jusqu'aux personnes âgées.

Stockage & durée de vie

- Les produits doivent être utilisés avant la date de péremption indiquée sur l'emballage.
- Ne pas exposer aux rayons du soleil directs ou à des sources de chaleur.
- Conservé à une température comprise entre 5°C et 25°C. Lorsque le produit est conservé au réfrigérateur, le sortir 15 minutes minimum avant utilisation, afin qu'il retrouve sa viscosité et sa durée de polymérisation normales.
- Utiliser le produit à température ambiante.

Remarque importante

- Ne pas jeter la boîte et la notice avant l'utilisation complète du produit.
- Une humidité élevée pourrait endommager les emballages comportant les informations importantes et légales.
- Une conservation à une température trop élevée fait vieillir prématurément le produit et inhibe sa polymérisation.
- Une conservation à une température trop basse décompose le produit qui sera définitivement altéré.

Délégation de responsabilité

Éliminer le produit conformément aux réglementations locales, régionales et nationales en vigueur. Ce produit a été développé en vue d'une utilisation dans le domaine dentaire seulement et il doit être mis en œuvre selon le mode d'emploi. Les dommages pouvant résulter du non-respect de ces prescriptions ou d'une utilisation à d'autres fins que celles indiquées n'engagent pas la responsabilité du fabricant. L'utilisateur est tenu de vérifier sous sa propre responsabilité l'appropriation du produit à l'utilisation prévue, et ce d'autant plus si celle-ci n'est pas citée dans le mode d'emploi.

Produktbeschreibung

Lichthärtendes Komposit-Unterfüllungsmaterial

Sicherheitshinweise**Warnhinweise**

- Das Produkt enthält polymerisierbare Methacrylate, die bei empfindlichen Personen zu Reizungen der Haut, Augen und oralen Schleimhäute sowie zu allergischer Kontaktdermatitis führen können.
 - Augenkontakt vermeiden, um Reizungen und möglichen Hornhautschäden vorzubeugen. Bei Augenkontakt sofort mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
 - Hautkontakt vermeiden, um Reizungen und einer möglichen allergischen Reaktion vorzubeugen. Bei Hautkontakt kann ein roter Ausschlag auftreten. In diesem Fall das Material sofort mit einem Tuch entfernen und gründlich mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Auftreten von Überempfindlichkeitsreaktionen oder Allergien die Anwendung abbrechen und einen Arzt aufsuchen.
 - Kontakt mit oralen Weichgeweben und der Schleimhaut vermeiden, um Entzündungsreaktionen vorzubeugen. Kommt es zu einem unbeabsichtigten Kontakt, das Material sofort vom Gewebe entfernen. Nach Fertigstellen der Füllung die Schleimhaut mit reichlich Wasser spülen und das Wasser ausspülen lassen bzw. absaugen. Sollte die Reizung der Schleimhaut andauern, einen Arzt aufsuchen.
 - Ein Verschlucken des Produkts vermeiden. Bei Anzeichen einer Verdauungsstörung einen Arzt aufsuchen.
- Vorsichtsmaßnahmen**
- Die Anwendung dieses Produkts ist ausschließlich dem zahnmedizinischen und zahntechnischen Personal vorbehalten.
 - Das Produkt darf nur für die unter Indikationen genannten Anwendungen eingesetzt werden.
 - Augenschutz, Gesichtsmaske, Schutzkleidung und Handschuhe tragen.
 - ine Schutzbrille wird auch für den Patienten empfohlen.
 - Eine Isolierung des Operationsfeldes ist erforderlich [z.B. Kofferdam].
 - Das Material gemäß den geltenden lokalen und/oder nationalen Vorschriften entsorgen.

Kontraindikationen

Die Verwendung dieses Produkts ist bei Patienten mit bekannter Allergie gegen einen der Inhaltsstoffe kontraindiziert.

Besondere Hinweise

Alleschwerwiegenden Vorfälle im Zusammenhang mit dem Produkt sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, zu melden.

Inkompatibilitäten

Die Verwendung von eugenolhaltigen Produkten mit Dentalmaterialien auf Komposit-Basis vermeiden, da sie die Aushärtung beeinträchtigen.

Zusammensetzung

Dimethacrylatharze (40-60%) - Glasfüllstoffe (30-50%) - Campherchinon (<1%) - Akzeleratoren (<1%) - BHT (<0,1%) - Pigmente (<1%)

Polymerisationszeit

HISEAL ist ein lichthärtendes Produkt auf Komposit-Basis. Es ist daher empfindlich gegenüber natürlichem und/oder künstlichem Licht. Die Arbeitszeit ist bei Einsatz unter künstlichem Licht deutlich kürzer.

Klinische Verfahren

- Das Operationsfeld isolieren [z. B. Kofferdam].
- Die Kavität präparieren, spülen und trocknen.
- Einen Einsatz auf die HISEAL-Spritze setzen.
- Tragen Sie HISEAL mit einem Einwegapplikator direkt auf das Dentin auf. Die erste Schicht darf nicht stärker als ½ mm sein. Überschüssiges HISEAL auf dem Zahnschmelzrand entfernen. Die Lampe möglichst dicht an die Fläche halten und polymerisieren Sie 20 Sekunden lang mit einer Halogenlampe (500/1000 mW/cm²) oder einer LED-Lampe (>1000 mW/cm²).
- Wenn nötig, tragen Sie eine weitere Schicht HISEAL mit einer maximalen Stärker von 1/2 mm auf. 20 Sekunden licht härten.
- Den Zahn mit einem Komposit gemäß Herstellerangaben restaurieren. HISEAL ist mit allen Zahnrestaurationsmaterialien kompatibel.

Anmerkung

Wenn HISEAL unter wasseranmischbaren Zementen (z.B. Glasionomerzemente) verwendet wird, das nicht polymerisierte Material mit einem mit Alkohol getränkten Wattebausch von der HISEAL-Schicht abreiben.

Das Produkt wird bei jungen Erwachsenen bis hin zu älteren Menschen angewendet.

Lagerung und Haltbarkeit

- Das Produkt darf nach Ablauf des auf der Verpackung angegebenen Verfallsdatums nicht mehr verwendet werden.
- Nicht direktem Sonnenlicht oder anderen Wärmequellen aussetzen.
- Bei Temperaturen zwischen 5°C und 25°C lagern. Wenn das Produkt im Kühlschrank aufbewahrt wird, sollte es mindestens 15 Minuten vor Gebrauch herausgenommen werden, damit es seine normale Viskosität und Polymerisationszeit wiedererlangt.
- Das Produkt bei Raumtemperatur verwenden.

Besondere Hinweise

- Verpackung und Gebrauchsanleitung erst nach Aufbrauchen des Produkts entsorgen.
- Eine zu hohe Luftfeuchtigkeit kann zu Schäden an der Verpackung führen und die darauf stehenden wichtigen Informationen und gesetzlichen Vorschriften unleserlich machen.
- Eine Lagerung bei zu hohen Temperaturen kann eine vorzeitige Alterung des Produktes bewirken und die Polymerisation hemmen.
- Eine Lagerung bei zu niedrigen Temperaturen zersetzt das Produkt und macht es unbrauchbar.

Haftungsausschluss

Entsorgen Sie das Produkt in Übereinstimmung mit den geltenden lokalen, regionalen und nationalen Vorschriften. Dieses Material ist ausschließlich für die Verwendung in der Zahnmedizin bestimmt. Die Verarbeitung muss unter strikter Beachtung der Gebrauchsanweisung erfolgen. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung oder des vorgeschriebenen Anwendungsgebietes entstehen, kann keine Haftung übernommen werden. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders, das Material auf seine Eignung und Verwendung für einen in der Gebrauchsanweisung nicht ausdrücklich genannten Zweck zu prüfen. Beschreibungen und Angaben stellen keine Zusicherung von Eigenschaften dar und sind nicht verbindlich.

Beschrijving van het product

Lichtuithardende op basis van composite, liner
Veiligheidsinstructies
Waarschuwingen

- Bevat polymeriseerbare methacrylaten die kunnen irriterend voor de huid, de ogen en het mondslimvlies en kan allergische contact dermatitis veroorzaken bij gevoelige personen.
- Vermijd contact met de ogen irritatie en mogelijke beschadiging van het hoornvlies te voorkomen. Bij aanraking met de ogen , onmiddellijk spoelen met veel water en een arts raadplegen.
- Vermijd contact met de huid irritatie en mogelijke allergische reactie te voorkomen. In geval van contact, kan roodachtige huiduitslag gezien worden op de huid. Bij contact met de huid optreedt, onmiddellijk materiaal te verwijderen met katoen en grondig wassen met water en zeep. In geval van overgevoeligheid van de huid of uitslag, stop dan het gebruik en een arts raadplegen.
- Contact met orale zachte weefsels/slijmvlies vermijden om ontsteking te voorkomen. Als toevallig contact optreedt, onmiddellijk materiaal uit de weefsels te verwijderen. Spoel slijmvlies met veel water na de restauratie is voltooid en opheesten/evacueren het water. als sensibilisatie van slijmvlies aanhoudt, een arts raadplegen.
- Vermijd innamen van het product. Als er tekenen van spijsverteringsstoornis verschijnen, neem dan contact op met een arts.

Voorzorgsmaatregelen

- Het productmag niet woden gebruikt voor andere doeleinden dan gespecificeerd in indicaties.
- Het gebruikt van dit product is voorbehouden aan tandheelkundige professionals.
- Draag geschikte beschermende bril, masker, kleding en handschoenen.
- Een veiligheidsbril is aanbevolen voor patiënten.
- Isolatie van het operatieveld wordt gevraagd (bijv. cofferdam)
- Dispose according to the national and/or federal standards in force.

Kontraindikationen

Die Verwendung dieses Produkts ist bei Patienten mit bekannter Allergie gegen eine der Komponenten kontraindiziert

Besondere hinweise

Jeder schwerwiegende Vorfall, der sich im Zusammenhang mit dem Produkt ereignet hat, sollte dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, gemeldet werden.

Onverenigbaarheden

Het gebruik van eugenol-tijmbetattende producten met tandheelkundige materialen op basis van composietproducten moet worden vermeden, omdat ze het uithardingsproces verstoren.

Samenstelling

Dimethacrylaatharsen (%) - Glasvullers (30-50%) - Kamferquinon (<1%) - Versnellers (<1%) - BHT (<0,1%) - Pigmenten (<1%)

Polymerisatie tijd

HISEAL is een lichtuithardende product op basis van composite. Het is daarom gevoelig voor natuurlijk en/of kunstlicht. De werktijd is aanzienlijk korter bij gebruik onder kunstlicht

Klinische procedures

1. Isoleer het operatieveld (bijv. cofferdam).
2. De caviteit prepareren, spoelen en drogen.
3. Een tip op de spuit met HISEAL plaatsen.
4. Breng HISEAL direct op het dentine aan met een wegwerppapplicator. De eerste laag mag niet meer dan 0,5 mm dik zijn. Houdt de punt zo dicht mogelijk bij de uitgeharde oppervlakken en polymeriseer, gedurende 20 seconden met behulp van een halogeen/LED-lamp [500/1000mW/cm2] of een LED-lamp [>1000 mW/cm2].
5. Breng indien aangegeven een tweede laag HISEAL aan, met een maximale dikte van 1,5 mm. Gedurende 20 seconden uitharden met de polymerisatielamp.
6. De tand met het gekozen materiaal restaureren. HISEAL is compatibel met alle dentale restauratiematerialen.

Opmerking

Wordt HISEAL onder cementsoorten met water gebruikt (bijv. glasionomeer), dan moet al het eventueel niet-uitgeharde materiaal van het HISEAL-oppervlak worden verwijderd. Dat kan gebeuren door met een in alcohol gedrenkt wattenpropje over dit oppervlak te wrijven. Het product wird bei jungen Erwachsenen bis hin zu älteren Menschen angewendet.

Bewaring en houdbaarheid

- Het product moet gebruikt worden vóór de vervaldatum vermeld op de verpakking, zelfs na opening.
- Product niet blootstellen aan direct zonlicht of aan hittebronnen.
- Bewaar bij een temperatuur tussen 5 ° C en 25 ° C. Als het product in de koelkast is bewaard, haal het dan minstens 15 minuten voor gebruik uit het product, zodat het zijn normale viscositeit en polymerisatietijd terugkrijgt
- Gebruik het product bij kamertemperatuur.

Speciale opmerkingen

- De verpakking noch de gebruiksaanwijzing weggooiën vooraleer het product volledig opgebruikt is.
- Een hoge vochtigheidsgraad zou de verpakking samen met zijn nuttige en wettelijke informatie kunnen beschadigen.
- Een bewaring bij een te hoge temperatuur doet het product verouderen en activeert de polymerisatie ervan.
- Een bewaring bij te lage temperaturen veroorzaakt de ontbinding van het product dat definitief beschadigd wordt.

Belangrijk bericht

Voer het product af volgens de geldende lokale, regionale en nationale voorschriften. Dit materiaal is uitsluitend bestemd voor gebruik in de tandheelkunde. De verwerking moet strikt volgens de gebruiksaanwijzing gebeuren. Er kan geen aansprakelijkheid worden aanvaard voor schade veroorzaakt door het niet naleven van de gebruiksaanwijzing of het voorgeschreven toepassingsgebied. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om te controleren of het materiaal geschikt is en gebruikt kan worden voor een doel dat niet uitdrukkelijk vermeld staat in de gebruiksaanwijzing. Beschrijvingen en informatie vormen geen garantie van eigenschappen en zijn niet bindend.

Descripción del producto

Fondo de cavidad basados en compuestos, fotopolimerizable

Notas de seguridad

Advertencias

- Contiene metacrilatos polimerizables que pueden irritar la piel, ojos y la mucosa oral, pudiendo causar dermatitis de contacto alérgica en pacientes susceptibles.
- Evite el contacto con los ojos para prevenir irritaciones y posible daño corneal. En caso de contacto con los ojos lave inmediatamente con abundante agua y solicite atención médica.
- Evite el contacto con la piel para prevenir irritaciones y posibles reacciones alérgicas. En caso de contacto con la piel puede aparecer un eritema en la piel. Si ocurre un contacto con la piel, elimine inmediatamente el material con un algodón y lave energícamente con agua y jabón. En caso de rash o sensibilización interrumpa su uso y consulte al médico.
- Evite el contacto con los tejidos orales / mucosa. En caso de contacto accidental, elimine inmediatamente el material de los tejidos. Lave la mucosa con abundante agua después de terminada la restauración. Si ocurre una reacción de sensibilización consulte al médico.
- Evite la ingestión del producto. Si aparecen signos de trastorno digestivo, comuníquese con un médico.

Precauciones

- No debe utilizarse el producto para ningún fin distinto de los especificados en indicaciones.
- El uso de este producto está limitado a profesionales dentales.
- Utilice gafas de protección, mascarilla, ropa apropiada y guantes.
- Se recomienda el uso de gafas de protección en los pacientes.
- Se solicita el aislamiento del campo de operación (por ejemplo, dique dental de goma).
- Disponer de acuerdo a las normas nacionales y/o federales vigentes.

Contraindicaciones

El producto está contraindicado en aquellos pacientes con alergia conocida a cualquiera de los componentes.

Nota importante

Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el producto debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o el paciente.

Incompatibilidades

Se debe evitar el uso de productos que contienen eugenol con materiales dentales basados en compuestos, ya que interfieren con el proceso de curado.

Composición

Resinas de dimetacrilato (%) - Rellenos de vidrio (30-50%) - Canforquinona (<1%) - Aceleradores (<1%) - BHT (<0,1%) - Pigmentos (<1%)

Tiempo de polimerización

HISEAL este uno producto basado en compuesto, fotopolimerizable. por tanto es sensible tanto a la luz natural como a la artificial. El tiempo operativo es significativamente más corto durante la aplicación bajo luz artificial.

Procedimientos clínicos

1. Aislar el campo de operación (por ejemplo, dique dental de goma).
2. Preparar la cavidad, enjuagar, segar.
3. Colocar una boquilla en la jeringa de HISEAL.

4. Aplique HISEAL directamente sobre la dentina utilizando un aplicador desechable. La primera capa no debe tener mas de 1/2 mm de espesor. Fotopolimerizar durante 20 segundos utilizando una luz halógena/LED [500/1000mW/cm2] o una luz LED [>1000 mW/cm2].
5. Si es necesario, aplique otra capa de HISEAL hasta 1,5mm. Fotopolimerizar durante 20 segundos.
6. Restaurar el diente con el material escogido. HISEAL es compatible con todos los materiales de restauración dental.

Nota

Si HISEAL se emplea bajo cementos con agua (por ej.: cristal ionómero), quitar de la superficie HISEAL todo el producto que no hubiese polimerizado frotándolo con una bola de algodón empapada en alcohol.

Estos dispositivos se utilizan en adultos jóvenes hasta personas mayores

Almacenamiento y vida útil

- El producto debe usarse antes de la fecha de caducidad indicada en el envase, incluso después de abrirse.
- No exponga el producto a la luz solar o fuentes cálidas.
- Almacenar a una temperatura entre 5 ° C y 25 ° C. Cuando el producto esté almacenado en el frigorífico, sáquelo al menos 15 minutos antes de usar, para que recupere su viscosidad normal y el tiempo de polimerización
- Utilice el producto a temperatura ambiente.

Nota importante

- No botar la caja antes de la utilización completa del producto.
- Una humedad alta destruye los empaques con las informaciones importantes y legales.
- Un almacenamiento con una temperatura demasiado alta puede envejecer el producto y inhibir la polimerización.
- Un almacenamiento con una temperatura demasiado baja puede decomponer el producto cual estara definitivamente alterado.

Descargo de responsabilidad

Elimine el producto de acuerdo con la normativa local, regional y nacional aplicable. Este material está destinado exclusivamente a su uso en odontología. El procesamiento debe realizarse estrictamente de acuerdo con las instrucciones de uso. No se aceptará ninguna responsabilidad por daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de uso o del área de aplicación prescrita. Es responsabilidad del usuario comprobar la idoneidad del material y su utilización para un fin no indicado expresamente en las instrucciones de uso. Las descripciones y la información no constituyen una garantía de las propiedades y no son vinculantes.

	See Instructions / Lire le mode d'emploi / Siehe Anleitung / Zie instructies / Vea las instrucciones / Leggere le istruzioni per l'uso / Přečtěte si návod k použití
	Manufacturer / Fabricant / Hersteller / Fabrikant / Fabricante / Produttore / Výrobce
	Keep away from sunlight / Conserver à l'abri de la lumière du soleil / Von Sonnenlicht geschützt aufbewahren / Uit de buurt van zonlicht houden / Mantener alejado de la luz solar / Tenere lontano dalla luce del sole / Udržujte mimo dosah slunečního záření
	Keep Dry / Conserver au sec / Trocken aufbewahren / Blijf droog / Conserver en seco / Mantenere asciutto / Udržujte v suchu
	Irritant / Irritant / Irritierend / Irritante / Irritante / Dráždivá látka
	Expiration date / Date d'expiration / Verfallsdatum / Vervaldatum / Fecha de caducidad / Data di scadenza / Datum spotřeba
	Temperature limit / Limite de température / Temperaturgrenze / Temperatuurlimiet / Limite de temperatura / Limite di temperatura / Teplotní limit
	Medical device / Dispositif médical / Medizinprodukt / Medisch hulpmiddel / Producto sanitario / Dispositivo medico / Zdravotnický prostředek
	Lot number / N° du Lot / Chargennummer / Lotnummer / Numero de lote / Numero di lotto / Číslo šarže
	Reference / Référence / Referens / Retentie / Referencia / Riferimento / Odkaz
	Do not reuse the mixing tip / Ne pas réutiliser l'embout mélangeur / Mischkanüle nicht wiederverwenden / Gebruik de mengtip niet opnieuw / No reutilice la punta mezcladora / Non riutilizzare il puntale di miscelazione / Mísici špičku nepoužívejte opakovaně
	Do not use the product if the box is damaged / Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé / Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist / Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is / No utilizar si el embalaje está dañado / Non utilizzare il prodotto se la scatola è danneggiata / Nepoužívejte výrobek, pokud je na krabici je poškozená



Date de révision / Revision date : 02-2026

HISEAL
ELSODENT

G-PHARMA | 35 Av du Gros Chêne
95220 Herblay Sur Seine | FRANCE
elsodent@elsodent.com
www.elsodent.com